

**CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE**

20 novembre 2013

PROJET DE LOI

portant insertion du livre XVII “Procédures juridictionnelles particulières” dans le Code de droit économique, et portant insertion d'une définition et d'un régime de sanctions propres au livre XVII dans ce même code

PROJET DE LOI

portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XVII “Procédures juridictionnelles particulières” du Code de droit économique

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'ÉCONOMIE, DE LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE,
DE L'ÉDUCATION, DES INSTITUTIONS
SCIENTIFIQUES ET CULTURELLES NATIONALES,
DES CLASSES MOYENNES ET
DE L'AGRICULTURE
PAR
MME Leen DIERICK

**BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

20 november 2013

WETSONTWERP

**houdende invoeging van boek XVII
“Bijzondere rechtsprocedures” in het
Wetboek van economisch recht, en
houdende invoeging van een aan boek XVII
eigen definitie en sanctiebepalingen
in hetzelfde wetboek**

WETSONTWERP

**houdende invoeging van de bepalingen die
een aangelegenheid regelen als bedoeld in
artikel 77 van de Grondwet, in boek XVII
“Bijzondere rechtsprocedures” van het
Wetboek van economisch recht**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET BEDRIJSLEVEN, HET
WETENSCHAPSBELEID, HET ONDERWIJS, DE
NATIONALE WETENSCHAPPENLEKE EN CULTURELE
INSTELLINGEN, DE MIDDENSTAND EN
DE LANDBOUW
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW Leen DIERICK

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Liesbeth Van der Auwera

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Cathy Coudyser, Peter Dedecker, Peter Luykx, Karel Uyttersprot
PS	Isabelle Emmery, Mohammed Jabour, Karine Lalieux, Laurence Meire
CD&V	Leen Dierick, Liesbeth Van der Auwera
MR	Kattrin Jadin, Valérie Warzée-Caverenne
sp.a	Ann Vanheste
Ecolo-Groen	Kristof Calvo
Open Vld	Willem-Frederik Schiltz
VB	Peter Logghe
cdH	Joseph George

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Zuhal Demir, Jan Van Esbroeck, Flor Van Noppen, Steven Vandeput, Bert Wollants
Colette Burgeon, Laurent Devin, Linda Musin
Jenne De Potter, Nathalie Muylle, Jef Van den Bergh
David Clarival, Corinne De Permentier, Olivier Destrebécq
Caroline Gennez, Bruno Tuybens
Meyrem Almaci, Ronny Balcaen
Mathias De Clercq, Frank Wilrycx
Hagen Goyvaerts, Barbara Pas
Christophe Bastin, Benoît Drèze

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams socialistische partij anders
sp.a	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Ecolo-Groen	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
Open Vld	:	Vlaams Belang
VB	:	centre démocrate Humaniste
cdH	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
FDF	:	Lijst Dedecker
LDD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
MLD	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants**Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers**

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE	Pages	INHOUD	Blz.
I. Exposé introductif du vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord	4	I. Inleidende uiteenzetting van de vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee	4
II. Discussion générale.....	5	II. Algemene bespreking.....	5
III. Discussion des articles et votes.....	5	III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen.....	5
A. Projet de loi portant insertion du livre XVII "Procédures juridictionnelles particulières" dans le Code de droit économique, et portant insertion d'une définition et d'un régime de sanctions propres au livre XVII dans ce même code (I) .	5	A. Wetsontwerp houdende invoeging van boek XVII "Bijzondere rechtsprocedures" in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van een aan boek XVII eigen definitie en sanctiebepalingen in hetzelfde wetboek (I)	5
B. Projet de loi portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XVII "Procédures juridictionnelles particulières" du Code de droit économique (II)	10	B. Wetsontwerp houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek XVII "Bijzondere rechtsprocedures" van het Wetboek van economisch recht (II)	10

Documents précédents:

Doc 53 3019/ (2012/3013):

- 001: Projet de loi.
002: Amendement.

Voir aussi:

- 004: Texte adopté par la commission.

Doc 53 3020/ (2012/3013):

- 001: Projet de loi.
002: Amendement.

Voir aussi:

- 004: Texte adopté par la commission.

Voorgaande documenten:

Doc 53 3019/ (2012/3013):

- 001: Wetsontwerp.
002: Amendement.

Zie ook:

- 004: Tekst aangenomen door de commissie.

Doc 53 3020/ (2012/3013):

- 001: Wetsontwerp.
002: Amendement.

Zie ook:

- 004: Tekst aangenomen door de commissie.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné ces projets de loi au cours de ses réunions des 22 octobre et 12 novembre 2013.

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DE L'ÉCONOMIE, DES CONSOMMATEURS ET DE LA MER DU NORD

M. Johan Vande Lanotte, vice-premier ministre et ministre de l'Économie, des Consommateurs et de la Mer du Nord, présente les projets de loi suivants:

— Projet de loi portant insertion du livre XVII "Procédures juridictionnelles particulières" dans le Code de droit économique, et portant insertion d'une définition et d'un régime de sanctions propres au livre XVII dans ce même code (I)

— Projet de loi portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XVII "Procédures juridictionnelles particulières" du Code de droit économique (II)

Les projets de loi à l'examen insèrent un Livre XVII "Procédures juridictionnelles particulières" dans le Code de droit économique.

Le second projet de loi a pour objet d'insérer les dispositions relatives à l'action en cessation, qui porte sur une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

C'est la raison pour laquelle il est nécessaire de l'isoler dans un avant-projet de loi séparé.

Celui-ci vise à insérer le Titre 1^{er} du Livre XVII concernant l'action en cessation.

Ce titre reprend la majorité des articles relatifs à l'action en cessation des différentes lois économiques.

L'action en cessation est cependant généralisée à l'ensemble des livres du Code de droit économique, sauf les dispositions particulières au livre VI "Pratiques du marché et protection du consommateur", au livre XI "Propriété intellectuelle" et au livre XII "Droit de l'économie électronique".

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de voorliggende wetsontwerpen besproken tijdens haar vergaderingen van 22 oktober en 12 november 2013.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTEMINISTER EN MINISTER VAN ECONOMIE, CONSUMENTEN EN NOORDZEE

De heer Johan Vande Lanotte, vice-eersteminister en minister van Economie, Consumenten en Noordzee, stelt de wetsontwerpen voor:

— Wetsontwerp houdende invoeging van boek XVII "Bijzondere rechtsprocedures" in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van een aan boek XVII eigen definitie en sanctiebepalingen in hetzelfde wetboek (I)

— Wetsontwerp houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek XVII "Bijzondere rechtsprocedures" van het Wetboek van economisch recht (II)

De voorliggende wetsontwerpen beogen een boek XVII "Bijzondere rechtsprocedures" in te voegen in het Wetboek van economisch recht.

Het tweede wetsontwerp strekt ertoe in het Wetboek van economisch recht de bepalingen in te voegen met betrekking tot de vordering tot staking. Het betreft een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Om die reden moest dit aspect worden geregeld in een afzonderlijk voorontwerp van wet.

Het betreft de invoering van de eerste titel in boek XVII met betrekking tot de vordering tot staking.

Deze titel omvat de meeste bepalingen met betrekking tot de vordering tot staking in de diverse economische wetten.

De vordering tot staking wordt evenwel veralgemeend tot alle boeken van het WER, onverminderd de bijzondere bepalingen eigen aan boek VI "Marktpraktijken en bescherming van de consument", boek XI "Intellectuele eigendom" en boek XII "Recht van de elektronische economie".

Les dispositions de la loi du 26 mai 2002 relative aux actions en cessation intracommunautaires en matière de protection des intérêts des consommateurs ont en outre été inscrites dans ce livre.

Le Titre 2 du Livre XVII portera sur la “l'action en réparation collective” (ou action collective). Il sera déposé à la Chambre plus tard dans le courant de cette année.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Cathy Coudyser (N-VA) formule un certain nombre de questions qui ont trait à la propriété intellectuelle, à l'économie électronique et à la loi sur les pratiques du marché. Ces trois domaines nécessitent-ils une approche distincte? Et pourquoi n'y a-t-il pas de mesure linéaire s'appliquant à l'ensemble du Code de droit économique?

*
* *

Le ministre répond qu'il y a des règles spécifiques pour les droits d'auteur et le commerce électronique, mais aussi, depuis un certain temps, pour ce qui est des pratiques du marché. Ainsi, à côté des dispositions relatives à l'action en cessation applicable à l'ensemble des livres du Code, sont maintenues, à droit constant, certaines dispositions particulières, propres aux livres VI, XI et XII. En matière de droits d'auteur, l'idée est de travailler avec un régulateur, d'où le caractère *sui generis* de cette branche. Il semble inapproprié d'appliquer l'action en cessation aux droits d'auteur. Le commerce électronique est un projet novateur doté d'une spécificité, et il s'exerce d'une manière différente mais cela ne signifie pas nécessairement qu'il n'existera aucune possibilité de suspension. Chaque partie est axée sur telle ou telle donnée spécifique; l'action en cessation est toujours possible, mais pas de manière harmonisée.

Daarnaast werden tevens de bepalingen van de wet van 26 mei 2002 betreffende de intracommunautaire vorderingen tot staking op het gebied van de bescherming van de consumentenbelangen in dit boek opgenomen.

Titel twee van boek XVII zal de “rechtsvordering tot collectief herstel” (of groepsvoerdering) betreffen en zal later dit jaar in de Kamer worden neergelegd.

II. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Cathy Coudyser (N-VA) formuleert een aantal vragen met betrekking tot de intellectuele eigendom, de elektronische economie en de wet op de marktpraktijken. Vergen deze drie domeinen een afzonderlijke behandeling en waarom is er geen lineaire maatregel voor het hele Wetboek economisch recht?

*
* *

De minister antwoordt dat er specifieke regels zijn voor auteursrechten en e-commerce, maar ook sinds geruime tijd wat marktpraktijken aangaat. Aldus worden naast de bepalingen betreffende de vordering tot staking die van toepassing is op alle boeken van het Wetboek, sommige bepalingen die eigen zijn aan de boeken VI, XI en XII behouden, de bestaande rechtsituatie onverlet latend. Inzake auteursrechten is het de bedoeling om met een regulator te werken, vandaar het *sui generis* karakter van deze tak. De vordering tot staking op auteursrechten toepassen, lijkt onaangepast. De e-commerce is een vernieuwend project met een specificiteit, die anders wordt gehanteerd, wat niet per se betekent dat er geen enkele schorsingsmogelijkheid zal bestaan. Elk onderdeel is toegespitst op elk gegeven; vordering tot staking is steeds mogelijk, maar niet op een geharmoniseerde wijze.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

A. Projet de loi portant insertion du livre XVII “Procédures juridictionnelles particulières” dans le Code de droit économique, et portant insertion d’une définition et d’un régime de sanctions propres au livre XVII dans ce même code (I)

CHAPITRE 1^{ER}

Disposition générale

Article 1^{er}

Cet article détermine la base constitutionnelle relative aux compétences de la Chambre et du Sénat. Il ne donne lieu à aucune observation.

L’article 1^{er} est adopté à l’unanimité.

CHAPITRE II

Le Code de droit économique

Art. 2

Cet article vise à insérer, dans le livre I, titre 2, du Code de droit économique, un chapitre 12, rédigé comme suit: “Chapitre 12. — Définition particulière au livre XVII”.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L’article 2 est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 3

Cet article vise à insérer, dans le même Code, un livre XVII, rédigé comme suit: “Livre XVII. — Procédures juridictionnelles particulières”.

TITRE 1^{ER}

De l’action en cessation

CHAPITRE 1^{ER}

Dispositions générales

Les articles XVII.5 et XVII.6 à l’examen ont trait au délai dans lequel l’action en cessation doit être intentée ainsi qu’à ses modalités d’application.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

A. Wetsontwerp houdende invoeging van boek XVII “Bijzondere rechtsprocedures” in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van een aan boek XVII eigen definitie en sanctiebepalingen in hetzelfde wetboek (I)

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de constitutionele rechtsgrond voor de bevoegdheid van Kamer en Senaat. Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK II

Het Wetboek van economisch recht

Art. 2

Artikel 2 strekt ertoe in boek I, titel 2, van het Wetboek van economisch recht, een hoofdstuk 12 in te voegen, luidende: “Hoofdstuk 12. — Definitie eigen aan boek XVII”.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 2 wordt aangenomen met 9 stemmen tegen 2.

Art. 3

Dit artikel strekt ertoe in hetzelfde Wetboek een boek XVII in te voegen, luidende: “Boek XVII. — Bijzondere rechtsprocedures”.

TITEL 1

Vordering tot staking

HOOFDSTUK 1

Algemene bepalingen

De voorliggende artikelen XVII.5 en XVII.6 hebben betrekking op de termijn waarbinnen en de wijze waarop de vordering tot staking wordt uitgeoefend.

CHAPITRE 2

Titulaires de l'action en cessation

Les articles XVII.7 et XVII.8 énumèrent les acteurs habilités à introduire une action en cessation.

Mme Cathy Coudyser (N-VA) indique, à cet égard, que le justiciable doit, en principe, justifier d'un intérêt (DOC 53 3019/001, p. 33). Or, l'article XVII.7, 2° et 4°, prévoit une règle spéciale pour le ministre ou pour le directeur général de la direction générale Contrôle et Médiation du Service public fédéral Économie, P.M.E., Classes moyennes et Énergie. Est-il courant qu'un fonctionnaire puisse citer en justice des entreprises qui, selon lui, commettent une infraction? Les associations agréées par le ministre ont, elles aussi, accès à la justice, mais quelles sont les conditions nécessaires pour obtenir cet agrément?

N'appartient-il pas en premier lieu au juge de se prononcer sur la légitimité de l'intérêt invoqué? En l'espèce, le pouvoir exécutif s'immisce trop dans la sphère d'action du juge, qui dispose de la compétence de contrôle. Cela pose question, comme les médias l'ont par ailleurs répercuté.

*
* *

Le ministre répond que la loi prévoit la possibilité d'instaurer, par arrêté royal, un agrément supplémentaire. Cette possibilité n'a encore jamais été utilisée à ce jour, en raison notamment de l'affiliation des organisations auprès du Conseil de la consommation.

CHAPITRE 3

Dispositions particulières au livre VI

Les articles XVII.10 à XVII.13 ont trait à l'exercice de l'action en cessation.

Mme Cathy Coudyser (N-VA) demande s'il est proportionnel et équitable de prévoir qu'outre celle de l'éditeur et du distributeur, la responsabilité de l'imprimeur peut éventuellement être engagée en cas d'infraction concernant la diffusion de publicités, lorsque l'auteur de l'infraction n'est pas domicilié en Belgique (DOC 53 3019/001, p. 34). Existe-t-il de bonnes raisons pour ce faire, car la responsabilité semble s'entendre de manière très large en l'occurrence.

HOOFDSTUK 2

Titularissen van de vordering tot staking

De artikelen XVII.7 en XVII.8 sommen de actoren op, die bevoegd zijn om de vordering tot staking in te stellen.

Mevrouw Cathy Coudyser (N-VA) voert aan, dat de rechtzoekende in principe een belang dient aan te tonen (DOC 53 3019/001, p. 33), maar artikel XVII.7, 2° en 4°, voorzien in een buitengewone regel voor de minister of de directeur-generaal van de algemene directie Controle en Bemiddeling van de federale overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie. Is het een gangbare praktijk dat een ambtenaar ondernemingen, die volgens hem een inbreuk plegen, voor de rechtkant kan dagen? Ook door de minister erkende verenigingen krijgen toegang tot de rechter, maar wat zijn de voorwaarden om de erkenning te verkrijgen?

Komt het in de eerste plaats niet de rechter toe om te oordelen over de legitimiteit van het aangevoerde belang? De uitvoerende macht betreedt te in deze materie al te nadrukkelijk het domein van de rechter, die over de toetsingsbevoegdheid beschikt, en dat roept vragen op, die ook in de media aan bod zijn gekomen.

*
* *

De minister antwoordt dat de wet voorziet in de mogelijkheid om via koninklijk besluit een extra erkenning kan hanteren. Hiervan is tot op heden nooit gebruikgemaakt. Dit heeft te maken met het lidmaatschap van de organisaties bij de Raad voor het Verbruik.

HOOFDSTUK 3

Bijzondere bepalingen eigen aan boek VI

De artikelen XVII.10 tot XVII.13 betreffen de uitoefening van de vordering tot staking.

Mevrouw Cathy Coudyser (N-VA) vraagt of het proportioneel en billijk is om naast de uitgever en de verdeling ook eventueel de drukker aansprakelijk te stellen bij een inbreuk met betrekking tot het verspreiden van reclame, indien de inbreukpleger geen woonplaats in België heeft (DOC 53 3019/001, p. 34)? Bestaan hiervoor goede redenen, want de aansprakelijkheid lijkt toch wel erg breed opgevat.

*
* *

Le ministre répond qu'une action peut être intentée à charge de l'annonceur de la publicité. Les plaintes et les questions parlementaires sont nombreuses sur le sujet. Si l'annonceur ne peut être trouvé en Belgique, la responsabilité incombe à l'éditeur, à l'imprimeur ou au distributeur. Cette responsabilité en cascade peut être comparée à la responsabilité en matière de délits de presse, le but étant en l'espèce de lutter contre la censure par les journaux. En l'occurrence, le but est de développer la responsabilité de telle sorte que l'on connaisse d'emblée le responsable.

CHAPITRE 5

Dispositions particulières au livre XII

Les articles XVII.23, § 4, XVII.23, § 6 et XVII.25 ont encore trait à des aspects spécifiques liés à l'action en cessation.

*Mme Cathy Coudyser (N-VA) fait observer que l'article XVII.25 dispose que l'action en cessation visée dans le Code peut également être introduite à la demande d'une mutuelle ou d'une union nationale de mutuelles (DOC 53 3019/001, p. 35). Quelle est la *ratio legis* de cette disposition?*

*
* *

Le ministre répond que les unions nationales de mutuelles et les mutuelles peuvent ainsi poursuivre leurs propres objectifs sur le plan médical. Cette disposition reprend celle de la loi du 11 mars 2003.

CHAPITRE 6

Action en cessation intracommunautaire relative à la protection des intérêts des consommateurs

Les articles XVII. 26 à XVII. 28, XVII. 31, XVII. 32 et XVII. 34 prévoient aussi certaines règles relatives à l'action en cessation.

*
* *

Tous les articles précités, ainsi que l'ensemble de l'article 3 du projet de loi à l'examen, sont successivement adoptés par 9 voix contre 2.

*
* *

De minister antwoordt dat een vordering tegen de adverteerder van de reclame mogelijk is. Er worden veel klachten en parlementaire vragen ingediend op dat vlak. Als de adverteerder niet in België kan worden aangetroffen, is de uitgever aansprakelijk, de drukker of de verdeler. De getraptheid kan vergeleken worden met de aansprakelijkheid inzake persmisdrijven, waarbij het de bedoeling is om censuur door kranten tegen te gaan. Hier streeft men ernaar om de aansprakelijkheid zo te ontwikkelen, dat men onmiddellijk weet wie aansprakelijk is.

HOOFDSTUK 5

Bijzondere bepalingen eigen aan boek XII

De artikelen XVII.23, § 4, XVII.23, § 6 en XVII.25 handelen nog steeds over specifieke aspecten met betrekking tot de vordering tot staking.

*Mevrouw Cathy Coudyser (N-VA) stelt dat artikel XVII.25 bepaalt dat de vordering tot staking waarvan sprake in het Wetboek eveneens kan worden ingesteld op verzoek van een ziekenfonds of een landsbond van ziekenfondsen (DOC 53 3019/001, p. 35). Wat is de *ratio legis* hiervan?*

*
* *

De minister antwoordt dat de landsbonden van ziekenfondsen en ziekenfondsen zo hun eigen doelstellingen op medisch vlak kunnen nastreven. Deze bepaling neemt deze van de wet van 11 maart 2003 over.

HOOFDSTUK 6

Intracommunautaire vordering tot staking op het gebied van de bescherming van de consumentenbelangen

Ook de artikelen XVII. 26 tot XVII. 28, XVII. 31, XVII. 32 en XVII. 34 werken nog bepaalde regels uit met betrekking tot de vordering tot staking.

*
* *

Alle boven aangehaalde artikelen en geheel artikel 3 van het voorliggende wetsontwerp worden achtereenvolgens aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 4

L'article 4 tend à insérer dans le même Code, livre XV, titre 3, chapitre 2, une section 11/1 intitulée: "Section 11/1. Les peines relatives aux infractions au livre XVII."

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 4 est adopté par 9 voix contre 2.

CHAPITRE III**Dispositions abrogatoires****Art. 5**

Cet article vise à abroger la loi du 26 mai 2002 relative aux actions en cessation intracommunautaires en matière de protection des intérêts des consommateurs, de même que les articles 110 à 113 et les articles 115 à 118 de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché et à la protection du consommateur.

L'amendement n° 1 (DOC 53 3019/002) de M. Bruno Tuybens et consorts tend à remplacer les mots "Sont abrogées" par les mots "Sont abrogés, en tant qu'ils s'appliquent aux matières réglées par les dispositions correspondantes du Code de droit économique, telles qu'insérées par la présente loi". Pour plus d'explications, le membre renvoie à la justification de l'amendement.

L'amendement n° 1 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

L'article 5, ainsi modifié, est ensuite adopté par 9 voix contre 2.

CHAPITRE IV**Attribution de compétences****Art. 6**

Cet article prévoit que les lois et arrêtés d'exécution existants qui font référence aux dispositions visées à l'article 5 sont présumés faire référence aux dispositions équivalentes du Code de droit économique, telles qu'insérées par le projet de loi à l'examen.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

Art. 4

Artikel 4 strekt ertoe in hetzelfde Wetboek boek XV, titel 3, hoofdstuk 2, een afdeling 11/1 in te voegen, luidende: "Afdeling 11/1. De straffen voor de inbreuken op boek XVII."

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 4 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

HOOFDSTUK III**Opheffingsbepalingen****Art. 5**

Dit artikel beoogt de wet van 26 mei 2002 betreffende intracommunautaire vorderingen tot staking op het gebied van de bescherming van de consumentenbelangen op te heffen, net zoals de artikelen 110 tot 113, en de artikelen 115 tot 118 in de wet van 6 april 2010 betreffende de marktpraktijken en consumentenbescherming.

Amendment nr. 1 (DOC 53 3019/002) van de heer Bruno Tuybens c.s. strekt ertoe de woorden "worden opgeheven" te vervangen door de woorden "worden opgeheven voor zover ze van toepassing zijn op de aangelegenheden geregeld door overeenkomstige bepalingen van het Wetboek van economisch recht, zoals ingevoegd door deze wet". Voor nadere uitleg verwijst het lid naar de verantwoording bij dit amendement.

Amendment nr. 1 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 5 wordt vervolgens aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

HOOFDSTUK IV**Bevoegdheidstoewijzing****Art. 6**

Artikel 6 bepaalt dat de bestaande wetten en uitvoeringsbesluiten, die naar de bepalingen bedoeld in artikel 5 verwijzen, geacht worden te verwijzen naar de overeenkomstige bepalingen in het Wetboek van economisch recht, zoals het voorliggende wetsontwerp ze wil invoegen.

Dit artikel geeft geen aanleiding tot discussie.

L'article 6 est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 7

L'article 7 implique une délégation de pouvoirs au Roi.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 7 est adopté par 9 voix contre 2.

Art. 8

L'article 8 confère également une compétence d'exécution au Roi.

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 8 est adopté par 9 voix contre 2.

CHAPITRE V

Entrée en vigueur

Art. 9

L'article 9 permet au Roi de fixer la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions du projet de loi et/ou de chacune des dispositions insérées en vertu du texte à l'examen, qui est mis aux voix, dans le Code de droit économique.

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 9 est adopté par 9 voix contre 2.

*
* *

Par dérogation à l'article 82.1 du Règlement de la Chambre, l'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié et corrigé sur le plan linguistique et légistique, est immédiatement adopté par 9 voix contre 2.

Artikel 6 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 7

Artikel 7 impliceert een bevoegdheidsoverdracht aan de Koning.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Artikel 7 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

Art. 8

Ook artikel 8 draagt een uitvoeringsbevoegdheid aan de Koning over.

Dit artikel geeft geen aanleiding tot commentaar.

Artikel 8 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

HOOFDSTUK V

Inwerkingtreding

Art. 9

Artikel 9 stelt de Koning in de mogelijkheid om de datum van inwerkingtreding van elke bepaling van het wetsontwerp en/of elke bepaling ingevoegd krachtens de tekst, die ter stemming voorligt, in het Wetboek van economisch recht, vast te leggen.

Dit artikel geeft geen aanleiding tot commentaar.

Artikel 9 wordt aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

*
* *

Het gehele en aldus gewijzigde wetsontwerp wordt, met inbegrip van taalkundige en wetgevingstechnische verbeteringen, in afwijking van artikel 82.1 van het Reglement van de Kamer, onmiddellijk aangenomen met 9 tegen 2 stemmen.

B. Projet de loi portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XVII "Procédures juridictionnelles particulières" du Code de droit économique (II)

CHAPITRE I

Disposition générale

Article 1^{er}

Cet article détermine la base constitutionnelle relative aux compétences de la Chambre et du Sénat. Il ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE II

Le Code de droit économique

Art. 2

L'article 2 tend à insérer, dans le livre XVII, du Code de droit économique, titre 1^{er}, chapitre 1^{er}, un article XVII. 1^{er} relatif aux compétences du président du tribunal de commerce lorsqu'il ordonne la cessation d'un acte.

Il ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 2 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 3

Cet article vise à insérer, dans le livre XVII du même Code, titre 1^{er}, chapitre 1^{er}, un article XVII. 2 concernant le pouvoir du président du tribunal de commerce de constater l'existence d'une série d'infractions énumérées et d'ordonner leur cessation.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 3 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

B. Wetsontwerp houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek XVII "Bijzondere rechtsprocedures" van het Wetboek van economisch recht (II)

HOOFDSTUK I

Algemene bepaling

Artikel 1

Dit artikel bepaalt de constitutionele rechtsgrond voor de bevoegdheid van Kamer en Senaat. Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 1 wordt aangenomen met eenparigheid van stemmen.

HOOFDSTUK II

Het Wetboek van economisch recht

Art. 2

Artikel 2 strekt ertoe in boek XVII van het Wetboek van economische recht, titel 1, hoofdstuk 1, een artikel XVII.1 in te voegen inzake de bevoegdheden van de voorzitter van de rechtbank van koophandel, wanneer hij de staking van een daad beveelt.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 2 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 3

Dit artikel strekt ertoe in boek XVII van hetzelfde Wetboek, titel 1, hoofdstuk 1, een artikel XVII. 2 in te voegen inzake de bevoegdheden van de voorzitter van de rechtbank van koophandel, om het bestaan van een reeks opgesomde inbreuken vast te stellen en de staking ervan te bevelen.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 3 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 4

Cet article vise à insérer, dans le livre XVII du même Code, titre 1^{er}, chapitre 1^{er}, un article XVII.3 concernant le délai que peut accorder le tribunal de commerce pour mettre fin à une infraction.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 4 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 5

Cet article vise à insérer, dans le livre XVII du même Code, titre 1^{er}, chapitre 1^{er}, un article XVII.4 concernant l'affichage d'une décision du tribunal de commerce.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 5 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 6

Cet article vise à insérer, dans le livre XVII du même Code, titre 1^{er}, chapitre 3, un article XVII.9 concernant l'interdiction de certaines pratiques du marché.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 6 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 7

Cet article vise à insérer, dans le livre XVII du même Code, titre 1^{er}, chapitre 5, un article XVII.22 limitant le champ d'application de ce titre.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 7 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 4

Dit artikel strekt ertoe in boek XVII van hetzelfde Wetboek, titel 1, hoofdstuk 1, een artikel XVII. 3 in te voegen met betrekking tot de termijn die de rechtbank van koophandel kan toestaan om aan een inbreuk een einde te maken.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 4 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 5

Dit artikel strekt ertoe in boek XVII van hetzelfde Wetboek, titel 1, hoofdstuk 1, een artikel XVII. 4 in te voegen met betrekking tot de aanplakking van een beslissing van de rechtbank van koophandel.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 5 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 6

Dit artikel strekt ertoe in boek XVII van hetzelfde Wetboek, titel 1, hoofdstuk 3, een artikel XVII. 9 in te voegen met betrekking het verbieden van bepaalde marktpraktijken.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 6 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 7

Dit artikel strekt ertoe in boek XVII van hetzelfde Wetboek, titel 1, hoofdstuk 5, een artikel XVII. 22 in te voegen waarin de toepassingssfeer van deze titel beperkt wordt.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 7 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 8

Cet article vise à insérer, dans le livre XVII du même Code, titre 1^{er}, chapitre 5, un article XVII. 23, §§ 1^{er} à 3 et § 5, explicitant notamment le champ d'application.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 9 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 9

Cet article vise à insérer, dans le Livre XVII du même Code, titre 1^{er}, chapitre 5, un article XVII. 24 disposant que le président du tribunal de commerce peut ordonner l'interdiction de la publicité visée à l'article XII. 21, 3°, lorsqu'elle n'a pas encore été portée à la connaissance du public, mais que sa publication est imminente.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 9 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 10

Cet article vise à insérer, dans le Livre XVII du même Code, titre 1^{er}, chapitre 6, un article XVII. 29 concernant le pouvoir du président du tribunal de commerce de Bruxelles de constater l'existence d'infractions et d'en ordonner la cessation.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 10 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 11

Cet article vise à insérer, dans le livre XVII du même Code, titre 1^{er}, chapitre 6, un article XVII. 33 relatif aux compétences plus spécifiques du président du tribunal de commerce de Bruxelles.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 11 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 8

Dit artikel strekt ertoe in boek XVII van hetzelfde Wetboek, titel 1, hoofdstuk 5, een artikel XVII. 23, §§ 1 tot 3 en § 5, in te voegen waarin onder meer de toepassingssfeer wordt geëxpliciteerd.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 8 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 9

Dit artikel strekt ertoe in boek XVII van hetzelfde Wetboek, titel 1, hoofdstuk 5, een artikel XVII. 24 in te voegen, waarin wordt gesteld dat de voorzitter van de rechtbank van koophandel de reclame bedoeld in artikel XII. 21, 3°, kan verbieden, wanneer die nog niet onder het publiek is gebracht, doch de publicatie ervan op handen is.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 9 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 10

Dit artikel strekt ertoe in boek XVII van hetzelfde Wetboek, titel 1, hoofdstuk 6, een artikel XVII. 29 in te voegen betreffende de bevoegdheden van de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Brussel om het bestaan van inbreuken vast te stellen en de staking ervan te bevelen.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 10 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 11

Dit artikel strekt ertoe in boek XVII van hetzelfde Wetboek, titel 1, hoofdstuk 6, een artikel XVII. 30 in te voegen betreffende specifieker bevoegdheden van de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Brussel.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 11 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 12

Cet article vise à insérer dans le chapitre 6 du titre 1^{er} du livre XVII du même Code, un article XVII. 33 relatif aux compétences du président du tribunal de commerce de Bruxelles en ce qui concerne l'affichage d'une décision.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 12 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

CHAPITRE III

Dispositions modificatives et abrogatoires

Art. 13

Cet article vise à modifier l'article 587 du Code judiciaire.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 13 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 14

Cet article vise à modifier l'article 589 du Code judiciaire.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 14 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 15

Cet article vise à modifier l'article 627, 16°, du Code judiciaire.

Il ne donne lieu à aucune observation.

L'article 15 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 16

Cet article vise à abroger la loi du 6 avril 2010 concernant le règlement de certaines procédures dans le cadre de la loi du 6 avril 2010 relative aux pratiques du marché

Art. 12

Dit artikel strekt ertoe in boek XVII van hetzelfde Wetboek, titel 1, hoofdstuk 6, een artikel XVII. 33 in te voegen betreffende de bevoegdheden van de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Brussel inzake de aanplakking van een beslissing.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 12 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

HOOFDSTUK III

Opheffings- en wijzigingsbepalingen

Art. 13

Dit artikel strekt ertoe artikel 587 van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 13 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 14

Dit artikel strekt ertoe artikel 589 van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 14 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 15

Dit artikel strekt ertoe artikel 627, 16°, van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 15 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 16

Dit artikel strekt ertoe de wet van 6 april 2010 met betrekking tot de regeling van bepaalde procedures in het kader van de wet van 6 april 2010 betreffende

et à la protection du consommateur, modifiée par la loi du 25 août 2012.

L'amendement n° 1 (DOC 53 3020/002) de M. Bruno Tuybens et consorts tend néanmoins à compléter l'article 16 par les mots "dans la mesure où la loi s'applique aux matières réglées par les dispositions équivalentes du Code de droit économique, telles qu'insérées par la présente loi.". Pour de plus amples explications, le membre renvoie à la justification de l'amendement.

Cet amendement est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

L'article 16, ainsi modifié, est ensuite adopté par 9 voix et 2 abstentions.

CHAPITRE IV

Attribution de compétences

Art. 17

Cet article précise que les lois et arrêtés d'exécution existants, qui renvoient aux dispositions visées aux articles 13 à 16, sont présumés renvoyer aux dispositions équivalentes du Code de droit économique, que le projet de loi à l'examen vise à insérer.

Cet article ne donne lieu à aucune observation.

L'article 17 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 18

Cet article confère au Roi une compétence formelle en ce qui concerne les renvois.

Il ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 18 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Art. 19

Cet article implique également un transfert de compétences au Roi.

Il ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 19 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

markpraktijken en consumentenbescherming, gewijzigd bij de wet van 25 augustus 2012, op te heffen.

Amendement nr. 1 (DOC 53 3020/002) van de heer Bruno Tuybens c.s. beoogt niettemin artikel 16 aan te vullen met de woorden "voor zover de wet van toepassing is op de aangelegenheden geregeld door de overeenkomstige bepalingen van het Wetboek van economisch recht, zoals ingevoegd door deze wet.". Voor nadere uitleg verwijst het lid naar de verantwoording bij dit amendement.

Dit amendement wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 16 wordt vervolgens aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

HOOFDSTUK IV

Bevoegdheidstoewijzing

Art. 17

Dit artikel stelt dat de bestaande wetten en uitvoeringsbesluiten, die verwijzen naar de bepalingen bedoeld in de artikelen 13 tot 16, worden geacht te verwijzen naar de overeenkomstige bepalingen in het Wetboek van economisch recht, zoals voorliggend wetsontwerp ze wil invoegen.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 17 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 18

Dit artikel draagt aan de Koning een formele verwijzingsbevoegdheid over.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 18 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

Art. 19

Ook dit artikel houdt een overdacht van bevoegdheden aan de Koning in.

Het geeft geen aanleiding tot discussie.

Artikel 19 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

CHAPITRE V

Entrée en vigueur

Art. 20

Cet article permet au Roi de fixer la date d'entrée en vigueur de chacune des dispositions du projet de loi et de chaque disposition insérée par le présent texte, qui est mis aux voix, dans le Code de droit économique.

Cet article ne donne lieu à aucun commentaire.

L'article 20 est adopté par 9 voix et 2 abstentions.

*
* * *

Par dérogation à l'article 82.1 du Règlement de la Chambre, l'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié et corrigé sur le plan linguistique et légistique, est immédiatement adopté par 9 voix et 2 abstentions.

Le rapporteur,

Leen
DIERICK

Le président,

Liesbeth
VAN der AUWERA

HOOFDSTUK V

Inwerkingtreding

Art. 20

Dit artikel biedt de Koning de mogelijkheid om de datum van inwerkingtreding van elke bepaling van het wetsontwerp en van elke bepaling ingevoegd door de tekst, die ter stemming voorligt, in het Wetboek van economisch recht, vast te leggen.

Dit artikel geeft geen aanleiding tot commentaar.

Artikel 20 wordt aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

*
* * *

Het gehele aldus gewijzigde wetsontwerp wordt met inbegrip van taalkundige en wetgevingstechnische verbeteringen, in afwijking van artikel 82.1 van het Reglement van de Kamer, onmiddellijk aangenomen met 9 stemmen en 2 onthoudingen.

De rapporteur,

Leen
DIERICK

De voorzitter,

Liesbeth
VAN der AUWERA

Liste des dispositions du projet de loi portant insertion du livre XVII "Procédures juridictionnelles particulières" dans le Code de droit économique, et portant insertion d'une définition et d'un régime de sanctions propres au livre XVII dans ce même code (I) qui nécessitent des mesures d'exécution (art. 78, 2, alinéa 4, du Règlement de la Chambre):

— sur la base de l'article 105 de la Constitution: néant;

— sur la base de l'article 108 de la Constitution:

les articles 7 à 9 (attribution de compétence et entrée en vigueur).

Lijst van bepalingen in het wetsontwerp houdende invoeging van boek XVII "Bijzondere rechtsprocedures" in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van een aan boek XVII eigen definitie en sanctiebepalingen in hetzelfde wetboek (I) die uitvoeringsmaatregelen vergen (artikel 78, 2, vierde lid, van het Reglement van de Kamer):

— op grond van artikel 105 van de Grondwet: *nihil*;

— op grond van artikel 108 van de Grondwet:

artikelen 7 tot 9 (bevoegdheidstoewijzing en inwerkingtreding).

Liste des dispositions du projet de loi portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XVII "Procédures juridictionnelles particulières" du Code de droit économique (II) qui nécessitent des mesures d'exécution (art. 78, 2, alinéa 4, du Règlement de la Chambre):

- sur la base de l'article 105 de la Constitution: néant;
- sur la base de l'article 108 de la Constitution:
 - les articles 17 à 20 (attribution de compétence et entrée en vigueur).

Lijst van bepalingen in het wetsontwerp houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek XVII "Bijzondere rechtsprocedures" van het Wetboek van economisch recht (II) die uitvoeringsmaatregelen vergen (artikel 78, 2, vierde lid, van het Reglement van de Kamer):

- op grond van artikel 105 van de Grondwet: *nihil*;
- op grond van artikel 108 van de Grondwet:
 - artikelen 17 tot 20 (bevoegdheidstoewijzing en inwerkingtreding).